

# BIZTONSÁGI ADATLAP

az Európai Parlament és a Tanács hatályos szerkesztésű 1907/2006/EK  
(REACH) rendelete értelmében

## Zum univerzális tisztító citrus és rózsa

Kidolgozás időpontja 2025. 08. 18.

Felülvizsgálat dátuma

Verziószám

1

### 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

#### 1.1. Termékazonosító

Anyag / keverék

UFI

Zum univerzális tisztító citrus és rózsa

keverék

PK4T-DKXR-XTKP-NP8T

#### 1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai

##### A keverék azonosított felhasználása

Tisztítószer.

##### Ellenjavallt felhasználások (keverék)

A megadott felhasználástól eltérő felhasználás.

#### 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

##### Gyártó

Név vagy kereskedelmi név

Cím

Telefon

E-mail

DYMOL Kft.

Külső raktár körút 1.B., Kistarcsa, 2143

Magyarország

+36 (28) 470-500

dymol@dymol.hu

##### Biztonsági adatlapért felelős személy

Név

E-mail

DYMOL Kft.

dymol@dymol.hu

#### 1.4. Sürgősségi telefonszám

Az Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ) telefonszáma:

Belföldről 0-24 órában díjmentesen hívható: +36 80 201 199

Külföldről normál díjazással 0-24 órában hívható: +36 1 476 6464

### 2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

#### 2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása

##### A keverék osztályozás az 1272/2008/EK rendelet szerint

A keverék veszélyesként van osztályozva.

Eye Irrit. 2, H319

##### Legfontosabb egészség- környezetkárosító hatások

Súlyos szemirritációt okoz.

#### 2.2. Címkézési elemek

##### Veszélyt jelző piktogram



##### Figyelmeztetés

Figyelem

##### Veszélyes anyagok

propán-2-ol

Alkoholok , C12-15, etoxilált

(OLIGOMER) Alkoholok, C12-14, etoxilált, szulfátok, nátrium-sók (>1<2,5 mol EO)

##### Figyelmeztető mondatok

H319

Súlyos szemirritációt okoz.

##### Óvintézkedésre vonatkozó mondatok

P102

Gyermekektől elzárva tartandó.

P264

A használatot követően a(z) kezét és az érintett testrészt alaposan meg kell mosni.

P280

Szemvédő használata kötelező.

P305+P351+P338

SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

P337+P313

Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni.

# BIZTONSÁGI ADATLAP

az Európai Parlament és a Tanács hatályos szerkesztésű 1907/2006/EK  
(REACH) rendelete értelmében

## Zum univerzális tisztító citrus és rózsa

Kidolgozás időpontja 2025. 08. 18.

Felülvizsgálat dátuma

Verziószám

1

P501

A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: a helyi/területi/országos/nemzetközi előírásoknak megfelelően.

### Kiegészítő információk

EUH208

5-klór-2-metil-2H-izotiazol-3-on és 2-metil-2H-izotiazol-3-on (3:1) keveréke-t tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.

<5 % anionos felületaktív anyagok, <5 % nem ionos felületaktív anyagok, illatszerek, 5-klór-2-metil-2H-izotiazol-3-on és 2-metil-2H-izotiazol-3-on (3:1) keveréke, Nátrium-nitrát, colorant, Linalool, Hexyl cinnamal, Terpeneol, Tetramethyl acetyloctahydronaphthalenes

### 2.3. Egyéb veszélyek

A termék nem tartalmaz perzisztens, bioakkumulatív és mérgező (PBT), valamint nem tartalmaz nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív (vPvB) összetevőket 0,1%-nál nagyobb vagy azzal egyenlő koncentrációban (1907/2006/EK rendelet XIII. melléklet).

Nem tartalmaz olyan tulajdonságokkal bíró anyagokat 0,1%-nál nagyobb vagy azzal egyenlő koncentrációban, melyek zavarnák az endokrin rendszer működését összhangban a felhatalmazáson alapuló Bizottsági rendeletében (EU) 2017/2100 vagy a Bizottsági rendeletében (EU) 2018/605 megszabott kritériumokkal.

Nem tartalmaz PMT/vPvM összetevőket 0,1%-nál nagyobb vagy azzal egyenlő koncentrációban (a hatályos szerkesztésű 1272/2008 EK rendelet (CLP) I. melléklete szerint).

## 3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk

### 3.2. Keverékek

**A keverék veszélyes-anyag tartalma, valamint olyan anyag-tartalma, amelyre meg van határozva az üzem levegőjében megengedett legmagasabb koncentráció**

Azonosító számok	Anyag neve	Tartalom a keverék tömegszáza lékában	Az osztályozás az 1272/2008/EK rendelet szerint	Megj.
Index: 603-117-00-0 CAS: 67-63-0 EK: 200-661-7	propán-2-ol	1,998-2	Flam. Liq. 2, H225 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H336	2
CAS: 68131-39-5 EK: 500-195-7	Alkoholok , C12-15, etoxilált	1,8-2	Acute Tox. 4, H302 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 3, H412 Egyedi koncentrációs határérték: ATE Orális = 1376 mg/ttkg ATE Belélegzés (gőzök) = 1600,01 mg/l ATE Dermális = 2000,01 mg/ttkg	
CAS: 68891-38-3 EK: 500-234-8	(OLIGOMER) Alkoholok, C12-14, etoxilált, szulfátok, nátrium-sók (>1<2,5 mol EO)	1,2-<1,5	Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318 Egyedi koncentrációs határérték: Eye Dam. 1, H318: C > 10 % Eye Irrit. 2, H319: 5 % ≤ C ≤ 10 %	
CAS: 32210-23-4 EK: 250-954-9	4-terc-butilciklohexil-acetát	0,01-0,02	Skin Sens. 1B, H317 Egyedi koncentrációs határérték: ATE Orális = 3370 mg/ttkg	
Index: 603-235-00-2 CAS: 78-70-6 EK: 201-134-4	linalool	0,01-0,02	Skin Sens. 1B, H317	
CAS: 54464-57-2 EK: 259-174-3	1-(1,2,3,4,5,6,7,8-oktahidro-2,3,8,8-tetrametil-2-naftil)etán-1-on	0,01-0,02	Skin Irrit. 2, H315 Skin Sens. 1B, H317 Aquatic Chronic 1, H410 (M=1)	
CAS: 101-86-0 EK: 202-983-3	2-hexil-3-fenil-2-propenal (transz és cisz)	0,01-0,02	Skin Sens. 1B, H317 Aquatic Acute 1, H400 (M=1) Aquatic Chronic 2, H411 Egyedi koncentrációs határérték: ATE Orális = 3100 mg/ttkg	

# BIZTONSÁGI ADATLAP

az Európai Parlament és a Tanács hatályos szerkesztésű 1907/2006/EK  
(REACH) rendelete értelmében

## Zum univerzális tisztító citrus és rózsa

Kidolgozás időpontja 2025. 08. 18.  
Felülvizsgálat dátuma

Verziószám 1

Azonosító számok	Anyag neve	Tartalom a keverék tömegszázalékában	Az osztályozás az 1272/2008/EK rendelet szerint	Megj.
CAS: 123-11-5 EK: 204-602-6	p-metoxibenzaldehid	0,002-0,01	Aquatic Chronic 3, H412 Egyedi koncentrációs határérték: ATE Orális = 3210 mg/ttkg	
CAS: 140-11-4 EK: 205-399-7	benzil-acetát	0,002-0,01	Aquatic Chronic 3, H412 Egyedi koncentrációs határérték: ATE Orális = 2490 mg/ttkg	
CAS: 18479-58-8 EK: 242-362-4	2,6-dimetil-7-oktén-2-ol	0,002-0,01	Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H336 Egyedi koncentrációs határérték: ATE Orális = 3020 mg/ttkg	
CAS: 470-82-6 EK: 207-431-5	1,8-cineol	0,002-0,01	Flam. Liq. 3, H226 Skin Sens. 1B, H317 Egyedi koncentrációs határérték: ATE Orális = 2480 mg/ttkg	
CAS: 63500-71-0 EK: 613-238-0	2-(2-metil-propil)-4-hidroxi-4-metil-tetrahidropirán	0,002-0,01	Eye Irrit. 2, H319	
CAS: 81786-73-4 EK: 279-822-9	acetil-diizoamilén, z	0,002-0,01	Skin Sens. 1B, H317 Aquatic Chronic 2, H411	
CAS: 8000-41-7 EK: 232-268-1	paramentén-1-ol-8	0,002-0,01	Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 Egyedi koncentrációs határérték: ATE Orális = 4300 mg/ttkg	
CAS: 78-69-3 EK: 201-133-9	3-oktanol, 3,7-dimetil-	0,002-0,01	Skin Irrit. 2, H315 Skin Sens. 1B, H317 Eye Irrit. 2, H319	
CAS: 7631-99-4 EK: 231-554-3	Nátrium-nitrát	0,001-0,003	Ox. Sol. 3, H272 Eye Irrit. 2, H319	3
Index: 613-167-00-5 CAS: 55965-84-9	5-klór-2-metil-2H-izotiazol-3-on és 2-metil-2H-izotiazol-3-on (3:1) keveréke	0,00148	Acute Tox. 3, H301 Acute Tox. 2, H310+H330 Skin Corr. 1C, H314 Skin Sens. 1A, H317 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Acute 1, H400 (M=100) Aquatic Chronic 1, H410 (M=100) EUH071 Egyedi koncentrációs határérték: Eye Irrit. 2, H319: 0,06 % ≤ C < 0,6 % Skin Sens. 1A, H317: C ≥ 0,0015 % Skin Irrit. 2, H315: 0,06 % ≤ C < 0,6 % Skin Corr. 1C, H314: C ≥ 0,6 % Eye Dam. 1, H318: C ≥ 0,6 %	1
CAS: 101-84-8 EK: 202-981-2	difenil-éter	0,0002-0,002	Eye Irrit. 2, H319 Aquatic Acute 1, H400 (M=1) Aquatic Chronic 3, H412 Egyedi koncentrációs határérték: ATE Orális = 2830 mg/ttkg	2

# BIZTONSÁGI ADATLAP

az Európai Parlament és a Tanács hatályos szerkesztésű 1907/2006/EK  
(REACH) rendelete értelmében

## Zum univerzális tisztító citrus és rózsa

Kidolgozás időpontja 2025. 08. 18.

Felülvizsgálat dátuma

Verziószám

1

### Megjegyzések

- B. megjegyzés: Egyes anyagok (savak, lúgok stb.) különféle koncentrációjú vizes oldatok formájában kerülnek forgalomba, és ezért eltérően címkézendők, mivel a veszély mértéke a koncentráció függvényében változik. A 3. részben a B. megjegyzéssel kiegészített tételek általános megjelölése a következő típusú: „... %-os salétromsav”. Ebben az esetben az anyag szállítójának fel kell tüntetnie a címkén az oldat koncentrációját. Eltérő rendelkezés hiányában azt kell feltételezni, hogy a százalékos koncentráció tömegszázalékban van megadva.*
- Anyag, amelyre expozíciós határértékek vannak kiszabva.*
- Robbanóanyag prekursor*

Minden osztályozás és szabványos figyelmeztető mondat teljes szövege megtalálható a 16. szakaszban.

## 4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

### 4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Elsősegély:

#### Belélegzés esetén

Az érintett személyt friss levegőre kell vinni, és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni. Rosszullét esetén forduljon orvoshoz.

#### Ha bőrre kerül

Mossa meg a bőrt bő vízzel. A szennyezett ruhadarabot le kell vetni. Bőrirritáció vagy tünetek jelentkezése esetén orvosi tanácsot kell kérni.

#### Szembe kerülés esetén

Óvatos öblítés vízzel több percen keresztül, a szemhéjak széthúzása mellett. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha az könnyen megtehető. Forduljon orvoshoz/toxikológiai központhoz.

#### Lenyelés esetén

Öblítse ki a száját. Nem szabad hánytatni. Rosszullét esetén forduljon orvoshoz/toxikológiai központhoz.

### 4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

#### Belélegzés esetén

Nincsenek további releváns információk.

#### Ha bőrre kerül

Nincsenek további releváns információk.

#### Szembe kerülés esetén

Súlyos szemirritációt okoz.

#### Lenyelés esetén

Nincsenek további releváns információk.

### 4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Különleges orvosi ellátás szükségessége kapcsán nem áll rendelkezésre adat, kezeljen a tünetek szerint.

## 5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

### 5.1. Oltóanyag

#### A megfelelő oltóanyag

A környezetnek megfelelő oltóanyag alkalmazandó: vízpermet, hab, por, CO<sub>2</sub>.

#### Az alkalmatlan oltóanyag

Nem ismert.

### 5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Tűz esetén szén-monoxid (CO) és szén-dioxid (CO<sub>2</sub>) szabadulhat fel.

### 5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Általános tűzoltási intézkedések szükségesek. A szennyezett tűzoltóvíz csatornába, talaj- vagy felszíni vizekbe ne kerüljön.

# BIZTONSÁGI ADATLAP

az Európai Parlament és a Tanács hatályos szerkesztésű 1907/2006/EK  
(REACH) rendelete értelmében

## Zum univerzális tisztító citrus és rózsa

Kidolgozás időpontja 2025. 08. 18.

Felülvizsgálat dátuma

Verziószám

1

### 6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

#### 6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Sürgősségi és nem sürgősségi ellátó személyzet esetében:

8. szakasz szerinti védőfelszerelést kell viselni.

Kerülni kell a bőrrel és szemmel való érintkezést, illetve a belégzést.

Megfelelő szellőzést kell biztosítani.

#### 6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Meg kell akadályozni a készítmény talajba, felszíni vizekbe és talajvízbe kerülését.

#### 6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

A kifolyt terméket megfelelő abszorbeáló anyaggal (pl. homok, föld, kovaföld) fel kell itatni, fel kell szedni, majd ártalmatlanításig megfelelő, felcímkézett tárolóedényben kell tárolni.

#### 6.4. Hivatkozás más szakaszokra

A biztonságos kezelésre vonatkozó információkért lásd a 7. szakaszt.

Az egyéni védőfelszereléssel kapcsolatos információkért lásd a 8. szakaszt.

Az ártalmatlanítással kapcsolatos információkért lásd a 13. szakaszt.

### 7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

#### 7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

8. szakasz szerinti védőfelszerelést kell viselni.

Kerülni kell a bőrrel és szemmel való érintkezést, illetve a belégzést.

Megfelelő szellőzést kell biztosítani.

A szünetek előtt és a munka végeztével kezet kell mosni.

Munka közben nem szabad ételt, italt fogyasztani és dohányozni.

Más tisztítószerrel keverni tilos.

#### 7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

A terméket eredeti és zárt csomagolásban, száraz és jól szellőztethető, valamint hűvös vegyianyag raktárban kell tárolni, fagytól, napfénytől és hőforrásoktól védve.

#### 7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Tisztítószer.

### 8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

#### 8.1. Ellenőrzési paraméterek

A munkahelytől függően figyelembe veendő határértékkel rendelkező alkotórészek (5/2020. (II. 6.) ITM rendelet 1. melléklet):

#### Európai Unió

#### A Bizottság (EU) 2017/164 irányelve

Az anyag (összetevő) megnevezése:	Típus	Érték
difetil-éter (CAS: 101-84-8)	OEL 8 óra	7 mg/m <sup>3</sup>
	OEL 8 óra	1 ppm
	OEL 15 perc	14 mg/m <sup>3</sup>
	OEL 15 perc	2 ppm

#### Magyarország

#### 5/2020. (II. 6.) ITM rendelet

Az anyag (összetevő) megnevezése:	Típus	Érték
difetil-éter (CAS: 101-84-8)	ÁK-érték	7 mg/m <sup>3</sup>
	CK-érték	14 mg/m <sup>3</sup>
	ÁK-érték	1 ppm
	CK-érték	2 ppm

#### Magyarország

#### 5/2020. (II. 6.) ITM rendelet

Az anyag (összetevő) megnevezése:	Típus	Érték
propán-2-ol (CAS: 67-63-0)	ÁK-érték	500 mg/m <sup>3</sup>

# BIZTONSÁGI ADATLAP

az Európai Parlament és a Tanács hatályos szerkesztésű 1907/2006/EK  
(REACH) rendelete értelmében

## Zum univerzális tisztító citrus és rózsa

Kidolgozás időpontja 2025. 08. 18.

Felülvizsgálat dátuma

Verziószám

1

### Magyarország

5/2020. (II. 6.) ITM rendelet

Az anyag (összetevő) megnevezése:	Típus	Érték
propán-2-ol (CAS: 67-63-0)	CK-érték	1000 mg/m <sup>3</sup>
	ÁK-érték	200 ppm
	CK-érték	400 ppm

#### Megjegyzések

Bőrön át is felszívódik. Az ÁK-értékek a veszélyes anyagoknak ezt a tulajdonságát, illetve az ebből származó expozíciót csak a levegőben megengedett koncentrációjuk mértékének megfelelően veszik figyelembe. Ingerlő anyag (izgatja a bőrt, nyálkahártyát, szemet vagy mindhármát).

### 8.2. Az expozíció ellenőrzése

Tartsa be az egészségvédelmi előírásokat és biztosítson megfelelő szellőzést.

#### Szem-/arcvédelem

Az előírásoknak megfelelő, szorosan illeszkedő védőszemüveg használandó (EN 166).

#### Bőrvédelem

Használjon védőkesztyűt. Tartós vagy ismételt érintkezés esetén használjon védőruhát.

#### A légutak védelme

Nem megfelelő szellőzés esetén kötelező a légzésvédelem.

#### Hőveszély

Nem áll rendelkezésre adat.

#### A környezeti expozíció elleni védekezés

Tartsa be a környezetvédelmi óvintézkedéseket, lásd a 6.2. alszakaszt.

## 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

Halmazállapot	folyékony
Szín	rózsaszín
Szag	parfümös
Olvadáspont/fagyáspont	nincs meghatározva
Forráspont vagy kezdő forráspont és forrásponttartomány	nincs meghatározva
Tűzveszélyesség	nincs meghatározva
Felső és alsó robbanási határértékek	nincs meghatározva
Lobbanáspont	nincs meghatározva
Öngyulladás hőmérséklet	nincs meghatározva
Bomlási hőmérséklet	nincs meghatározva
pH	6,5-8 (hígítatlan)
Kinematikus viszkozitás	nincs meghatározva
Vízoldhatóság	vízzel korlátlanul elegyedik
N-oktanol/víz megoszlási hányados (log érték)	nincs meghatározva
Gőznyomás	nincs meghatározva
Sűrűség és/vagy relatív sűrűség	
Sűrűség	1,01-1,05 g/cm <sup>3</sup>
Relatív gőzsűrűség	nincs meghatározva
Részecskejellemzők	nincs meghatározva
nincs meghatározva ~ A gyártó az érintett paraméterre a termék vonatkozásában nem végzett vizsgálatokat, vagy a vizsgálatok eredménye az adatlap kiállításának pillanatában nem áll rendelkezésre.	

### 9.2. Egyéb információk

Nem áll rendelkezésre további adat.

## 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

### 10.1. Reakciókészség

Normál tárolási és felhasználási körülmények között a termék stabil.

# BIZTONSÁGI ADATLAP

az Európai Parlament és a Tanács hatályos szerkesztésű 1907/2006/EK  
(REACH) rendelete értelmében

## Zum univerzális tisztító citrus és rózsa

Kidolgozás időpontja 2025. 08. 18.

Felülvizsgálat dátuma

Verziószám

1

### 10.2. Kémiai stabilitás

Normál tárolási és felhasználási körülmények között a termék stabil.

### 10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Normál tárolási és felhasználási körülmények között veszélyes reakciók nem fordulnak elő.

### 10.4. Kerülendő körülmények

Hőtől, fagytól, közvetlen napfénytől védendő.

### 10.5. Nem összeférhető anyagok

Nem áll rendelkezésre adat.

### 10.6. Veszélyes bomlástermékek

Tűz esetén veszélyes égéstermékek képződhetnek.

## 11. SZAKASZ: Toxikológiai információk

### 11.1. Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk

A termékre vonatkozóan nem állnak rendelkezésre toxikológiai vizsgálati adatok.

A 11. szakaszban feltüntetett toxikológiai információk az összetevők toxikológiai tulajdonságain alapulnak (a CLP rendelet (1272/2008/EK) I. melléklete alapján történő számítási módszer szerint).

Az osztályozás kritériumainak teljesülésén túl (ahol rendelkezésre áll) az összetevők vizsgálati adatait is közöljük.

#### Akut toxicitás

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Alkoholok , C12-15, etoxilált:

Orális

LD50: 1376 mg/kg (Patkány, hím)

LD50: 1789 mg/kg (Patkány, nőstény)

Belégzés

LC50: > 1600 mg/l (Patkány; 4 h; gőz)

Bőr

LD50: > 2000 mg/kg (Nyúl, nőstény)

Propan-2-ol:

Akut toxicitás - orális: LD50 patkány: 5 840 mg/ttkg (OECD 401)

Akut toxicitás - inhaláció: LC50 patkány: > 25 mg/L/6h (OECD 403)

Akut toxicitás - dermális: LD50 nyúl: 13 900 mg/ttkg (OECD 402)

#### Zum univerzális tisztító citrus és rózsa

Expozíciós út	Paraméter	Érték	Expozíciós idő	Faj	Nem	Érték meghatározása
Orális	ATE	66779 mg/kg				Értékszámítás
Dermális	ATE	97126 mg/kg				Értékszámítás
Belégzés (por/köd)	ATE	3378 mg/l				Értékszámítás

#### 1,8-cineol

Expozíciós út	Paraméter	Érték	Expozíciós idő	Faj	Nem	Érték meghatározása
Orális	ATE	2480 mg/ttkg				

#### 2-hexil-3-fenil-2-propenal (transz és cisz)

Expozíciós út	Paraméter	Érték	Expozíciós idő	Faj	Nem	Érték meghatározása
Orális	ATE	3100 mg/ttkg				

#### 2,6-dimetil-7-oktén-2-ol

Expozíciós út	Paraméter	Érték	Expozíciós idő	Faj	Nem	Érték meghatározása
Orális	ATE	3020 mg/ttkg				

# BIZTONSÁGI ADATLAP

az Európai Parlament és a Tanács hatályos szerkesztésű 1907/2006/EK  
(REACH) rendelete értelmében

## Zum univerzális tisztító citrus és rózsa

Kidolgozás időpontja 2025. 08. 18.  
Felülvizsgálat dátuma

Verziószám 1

4-terc-butilciklohexil-acetát						
Expozíciós út	Paraméter	Érték	Expozíciós idő	Faj	Nem	Érték meghatározása
Orális	ATE	3370 mg/ttkg				

Alkoholok , C12-15, etoxilált						
Expozíciós út	Paraméter	Érték	Expozíciós idő	Faj	Nem	Érték meghatározása
Orális	ATE	1376 mg/ttkg				
Belélegzés (gőzök)	ATE	1600,01 mg/l				
Dermális	ATE	2000,01 mg/ttkg				

benzil-acetát						
Expozíciós út	Paraméter	Érték	Expozíciós idő	Faj	Nem	Érték meghatározása
Orális	ATE	2490 mg/ttkg				

difenil-éter						
Expozíciós út	Paraméter	Érték	Expozíciós idő	Faj	Nem	Érték meghatározása
Orális	ATE	2830 mg/ttkg				

p-metoxibenzaldehid						
Expozíciós út	Paraméter	Érték	Expozíciós idő	Faj	Nem	Érték meghatározása
Orális	ATE	3210 mg/ttkg				

paramentén-1-ol-8						
Expozíciós út	Paraméter	Érték	Expozíciós idő	Faj	Nem	Érték meghatározása
Orális	ATE	4300 mg/ttkg				

### Bőrkorrózió/bőrirritáció

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

### Súlyos szemkárosodás/szemirritáció

Súlyos szemirritációt okoz.

### Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

5-klór-2-metil-2H-izotiazol-3-on és 2-metil-2H-izotiazol-3-on (3:1) keveréke:  
Szenzibilizálás OECD 406 (Guinea pig): sensitising - S 171 (b)

Alkoholok , C12-15, etoxilált:

Szenzibilizáció Eredmény: nem okoz túlérzékenységet (Tengerimalac)

### Csírasejt-mutagenitás

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Alkoholok , C12-15, etoxilált:

Mutagén hatás: Az in vitro vizsgálatok nem mutattak ki mutagén hatásokat.

In vitro genotoxicitás: Eredmény: negatív (In vitro kromoszóma rendellenesség vizsgálat; emlős sejtek) (OECD vizsgálati iránymutatásai 473)

# BIZTONSÁGI ADATLAP

az Európai Parlament és a Tanács hatályos szerkesztésű 1907/2006/EK  
(REACH) rendelete értelmében

## Zum univerzális tisztító citrus és rózsa

Kidolgozás időpontja 2025. 08. 18.

Felülvizsgálat dátuma

Verziószám

1

### Rákkeltő hatás

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

### Reprodukciós toxicitás

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Alkoholok , C12-15, etoxilált:

Reprodukciós toxicitás: Az állatkísérletek nem mutattak ki semmilyen hatást a termékenységre.

Teratogenitás:

NOAEL anyai: > 250 mg/kg/nap (Patkány)(Orális)

NOAEL anyai: > 250 mg/kg/nap (Patkány)(Bőr)

### Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

### Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

### Aspirációs veszély

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

## 11.2. Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ

### Endokrin károsító tulajdonságok

Nem tartalmaz olyan tulajdonságokkal bíró anyagokat 0,1%-nál nagyobb vagy azzal egyenlő koncentrációban, melyek zavarnák az endokrin rendszer működését összhangban a felhatalmazáson alapuló Bizottsági rendeletében (EU) 2017/2100 vagy a Bizottsági rendeletében (EU) 2018/605 megszabott kritériumokkal.

### Egyéb információk

Nem áll rendelkezésre további releváns adat.

# BIZTONSÁGI ADATLAP

az Európai Parlament és a Tanács hatályos szerkesztésű 1907/2006/EK  
(REACH) rendelete értelmében

## Zum univerzális tisztító citrus és rózsa

Kidolgozás időpontja 2025. 08. 18.

Felülvizsgálat dátuma

Verziószám

1

### 12. SZAKASZ: Ökológiai információk

#### 12.1. Toxicitás

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

5-klór-2-metil-2H-izotiazol-3-on és 2-metil-2H-izotiazol-3-on (3:1) keveréke:

Víz mérgezés:

EC<sub>50</sub> / 72 h

0,048 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata) (OECD 201) S 1322 (b)

EC<sub>50</sub> / 48 h

0,1 mg/l (Daphnia magna) (OECD 202) S 52 (b)

0,0052 mg/l (Skeletonema costatum) (OECD 201) RAC opinion

LC<sub>50</sub> / 96 h

0,22 mg/l (Onchorhyncus mykiss) (OECD 203) S 6 (b)

NOEC / 21 d

0,004 mg/l (Daphnia magna) (OECD 211) S 52 (b)

NOEC / 28 d

0,098 mg/l (Onchorhyncus mykiss) (OECD 215) S 117 (b)

NOEC / 72 h

0,0012 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata) (OECD 201) S 1322 (b)

Toxicitás eleveniszapos szervezetekre:

EC<sub>50</sub> / 3 h

7,92 mg/l (OECD 209) S 418 (b)

EC<sub>20</sub> / 3 h

0,97 mg/l (OECD 209) S 418 (b)

Alkoholok , C12-15, etoxilált:

Akut toxicitás:

Hal

LC50: 3 mg/l (Hal; 96 h)

Toxicitás daphniára és egyéb vízi gerinctelen szervezetekre

EC50: 1,9 mg/l (Daphnia magna (óriás vízibolha); 48 h)

Alga

EC50: 2,2 mg/l (alga; 72 h)

Krónikus toxicitás:

Hal

EC10: 1,58 mg/l (Hal; 30 d)

gerinctelen víziállatok

EC10: 0,98 mg/l (Daphnia magna (óriás vízibolha); 21 d)

Propan-2-ol:

Vízi toxicitás (akut)

LC50 96 óra 9 640 mg/l (Pimephales pro melas) OECD 203. iránymutatás ECHA

LC50 24 óra >10 000 mg/l daphnia magna OECD 202. ECHA-iránymutatás

Vízi toxicitás (krónikus)

NOELR 28 nap > 1000 mg/l hal Qsar

NOELR 21 nap >1000 mg/l Daphnia magna Qsar

#### 12.2. Perzisztencia és lebonthatóság

# BIZTONSÁGI ADATLAP

az Európai Parlament és a Tanács hatályos szerkesztésű 1907/2006/EK  
(REACH) rendelete értelmében

## Zum univerzális tisztító citrus és rózsa

Kidolgozás időpontja 2025. 08. 18.

Felülvizsgálat dátuma

Verziószám

1

A keverékre vonatkozóan nem állnak rendelkezésre adatok.

5-klór-2-metil-2H-izotiazol-3-on és 2-metil-2H-izotiazol-3-on (3:1) keveréke:

Szerves anyagok gyors lebonthatósága:

OECD 301 D Closed-Bottle-Test > 60 % S 200 (b)

OECD 308 Simulation Biodegradation Aqu Sed System 1,82 - 1,92 d S 617 (CIT)

Viselkedési magatartás a szennyvíztisztító telepeken:

OECD 302 B Zahn-Wellens Test 100 % S 2387 (b)

OECD 303 A Eleveniszap egységek > 80 % S 199 (b)

Alkohokok , C12-15, etoxilált:

Biológiai lebonthatóság

Eredmény: > 60 % (Expozíciós idő: 28 d)Biológiailag könnyen lebontható.

Propan-2-ol:

Biológiailag könnyen lebontható. 53 %, 5 nap ECHA

### 12.3. Bioakkumulációs képesség

A keverékre vonatkozóan nem állnak rendelkezésre adatok.

5-klór-2-metil-2H-izotiazol-3-on és 2-metil-2H-izotiazol-3-on (3:1) keveréke:

Bioconcentration factor BCF 3,16 (számított) S 1177

OECD 117 LogKow (HPLC módszer)  $\leq 0,71$  (n-octanol/víz) S 5

Propan-2-ol:

Bioakkumuláció nem várható. (log P(o/w) <1)

### 12.4. A talajban való mobilitás

A keverékre vonatkozóan nem állnak rendelkezésre adatok.

### 12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

A termék nem tartalmaz perzisztens, bioakkumulatív és mérgező (PBT), valamint nem tartalmaz nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív (vPvB) összetevőket 0,1%-nál nagyobb vagy azzal egyenlő koncentrációban (1907/2006/EK rendelet XIII. melléklet).

### 12.6. Endokrin károsító tulajdonságok

Nem tartalmaz olyan tulajdonságokkal bíró anyagokat 0,1%-nál nagyobb vagy azzal egyenlő koncentrációban, melyek zavarnák az endokrin rendszer működését összhangban a felhatalmazáson alapuló Bizottsági rendeletében (EU) 2017/2100 vagy a Bizottsági rendeletében (EU) 2018/605 megszabott kritériumokkal.

### 12.7. Egyéb káros hatások

Nem áll rendelkezésre további releváns adat.

## 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

### 13.1. Hulladékkezelési módszerek

A termékmaradék és a csomagolóanyag elhelyezése hulladékként a helyi/területi/országos/nemzetközi előírásoknak megfelelően történjen.

#### Jogi előírások a hulladékokról:

225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos egyes tevékenységek részletes szabályairól

2012. évi CLXXXV. törvény a hulladékról

72/2013. (VIII. 27.) VM rendelet a hulladékjegyzékről

80/2023. (III. 14.) Korm. rendelet

## 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

### 14.1. UN-szám vagy azonosító szám

nem tartozik a szállítási szabályzatok előírásainak hatálya alá

### 14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés

nem releváns

### 14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok)

nem releváns

### 14.4. Csomagolási csoport

nem releváns

# BIZTONSÁGI ADATLAP

az Európai Parlament és a Tanács hatályos szerkesztésű 1907/2006/EK  
(REACH) rendelete értelmében

## Zum univerzális tisztító citrus és rózsa

Kidolgozás időpontja 2025. 08. 18.

Felülvizsgálat dátuma

Verziószám

1

### 14.5. Környezeti veszélyek

Nem.

### 14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

Nem áll rendelkezésre adat.

### 14.7. Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás

Nem releváns.

## 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

### 15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

Kémiai biztonság:

1907/2006/EK rendelet (2006. december 18.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH)

2020/878/EU rendelet melléklete a biztonsági adatlapok elkészítésével kapcsolatos követelményekről

1272/2008/EK rendelet (2008. december 16.) az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról (CLP/GHS)

2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról

44/2000. (XII.27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások és tevékenységek részletes szabályairól

5/2020. (II. 6.) ITM rendelet a kémiai kóroki tényezők hatásának kitett munkavállalók egészségének és biztonságának védelméről

Munkavédelem:

3/2002 (II.08.) SzCsM-EüM együttes rendelet a munkahelyek munkavédelmi követelményeinek minimális szintjéről

1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről

65/1999. (XII. 22.) EüM rendelet a munkavállalók munkahelyen történő egyéni védőeszköz használatának minimális biztonsági és egészségvédelmi követelményeiről

33/1998. (VI. 24.) NM rendelet a munkaköri, szakmai, illetve személyi higiénés alkalmasság orvosi vizsgálatáról és véleményezéséről

Veszélyes hulladékok:

2012. évi CLXXXV. törvény a hulladékról

225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos egyes tevékenységek részletes szabályairól

Szállítás:

2015. évi LXXXIX. törvény a Veszélyes Áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról szóló Európai Megállapodás „A” és „B” Melléklete kihirdetéséről, valamint a belföldi alkalmazásának egyes kérdéseiről

Mosó- és tisztítószer:

Az Európai Parlament és a Tanács 648/2004/EK rendelete (2004. március 31.) a mosó- és tisztítószerokról.

### 15.2. Kémiai biztonsági értékelés

A termékre vonatkozóan nem készült.

#### További adatok

A termék robbanóanyag prekuzort tartalmaz.

## 16. SZAKASZ: Egyéb információk

### A biztonsági adatlapban alkalmazott figyelmeztető mondatok jegyzéke

EUH071

Maró hatású a légutakra.

EUH208

5-klór-2-metil-2H-izotiazol-3-on és 2-metil-2H-izotiazol-3-on (3:1) keveréke-t tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.

H225

Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz.

H226

Tűzveszélyes folyadék és gőz.

H272

Fokozhatja a tűz intenzitását; oxidáló hatású.

H301

Lenyelve mérgező.

H302

Lenyelve ártalmas.

H310+H330

Bőrrel érintkezve vagy belélegezve halálos.

H314

Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.

# BIZTONSÁGI ADATLAP

az Európai Parlament és a Tanács hatályos szerkesztésű 1907/2006/EK  
(REACH) rendelete értelmében

## Zum univerzális tisztító citrus és rózsa

Kidolgozás időpontja  
Felülvizsgálat dátuma

2025. 08. 18.

Verziószám

1

H315	Bőrirritáló hatású.
H317	Allergiás bőrreakciót válthat ki.
H318	Súlyos szemkárosodást okoz.
H319	Súlyos szemirritációt okoz.
H336	Álmosságot vagy szédülést okozhat.
H400	Nagyon mérgező a vízi élővilágra.
H410	Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
H411	Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
H412	Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
<b>A biztonsági adatlapban alkalmazott óvintézkedésekre vonatkozó mondatok jegyzéke</b>	
P102	Gyermekektől elzárva tartandó.
P264	A használatot követően a(z) kezét és az érintett testrészt alaposan meg kell mosni.
P280	Szemvédő használata kötelező.
P305+P351+P338	SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.
P337+P313	Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni.
P501	A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: a helyi/területi/országos/nemzetközi előírásoknak megfelelően.

### Egyéb fontos biztonsági, munka- és egészségvédelmi információk

A felhasználó felel a termékhez kapcsolódó egészségvédelmi előírások betartásáért.

### A Biztonsági adatlapban használt rövidítések magyarázata

Acute Tox.	Akut toxicitás
ADR	A Veszélyes Áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról szóló Megállapodás
AK	Átlagos koncentráció (nem rákkeltő anyagok munkahelyen megengedett koncentrációi)
Aquatic Acute	A vízi környezetre veszélyes (akut)
Aquatic Chronic	A vízi környezetre veszélyes (kronikus)
ATE	Becsült akut toxicitási érték
BCF	Biokoncentrációs tényező
CAS	Chemical Abstracts Service
CLP	Az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról szóló 1272/2008/EK rendelet
EINECS	Létező Kereskedelmi Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke
EK	EINECS azonosító szám
Ems	Veszélyes árut szállító hajók vészhelyzeti intézkedési eljárásai
EU	Európai Unió
EuPCS	Unió termékbesorolási rendszer
Eye Dam.	Súlyos szemkárosodás
Eye Irrit.	Szemirritáció
Flam. Liq.	Tűzveszélyes folyadék
IATA	Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség
IBC	Ömlesztett Vegyi Anyagokra Vonatkozó Nemzetközi
ICAO	Nemzetközi személy légi szervezete
IMDG	Veszélyes Áruk Tengeri Szállításának Nemzetközi
IMO	Nemzetközi Tengerészeti Szervezet
INCI	Kozmetikai Összetevők Nemzetközi Nevezéktana
ISO	Nemzetközi Szabványügyi Szervezet
IUPAC	Az Elméleti és Alkalmazott Kémia Nemzetközi Uniója
log Kow	Megoszlási hányados: n-oktanol/víz
MK	Maximális koncentráció (rákkeltők munkahelyen eltűrt koncentrációja)
OEL	Munkahelyi expozíciós határértékek
Ox. Sol.	Oxidáló szilárd anyag
PBT	Perzisztens, bioakkumulatív és mérgező
PMT	Perzisztens, mobilis és mérgező
ppm	Milliomodrész

# BIZTONSÁGI ADATLAP

az Európai Parlament és a Tanács hatályos szerkesztésű 1907/2006/EK  
(REACH) rendelete értelmében

## Zum univerzális tisztító citrus és rózsa

Kidolgozás időpontja	2025. 08. 18.	Verziószám	1
Felülvizsgálat dátuma			

REACH	Vegyiparanyagok regisztrálása, értékelése, engedélyezése és korlátozása
RID	A Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat
Skin Corr.	Bőrmarás
Skin Irrit.	Bőrirritáció
Skin Sens.	Bőrszenzibilizáció
STOT SE	Célszervi toxicitás – egyszeri expozíció
UN-szám	Az anyagok és tárgyak négyjegyű azonosító száma, amely az „ENSZ Minta Szabályzat”
UVCB	Ismeretlen szerkezetű vagy változó összetételű, összetett reakcióban keletkezett vagy biológiai eredetű anyagok
VOC	Illékony szerves vegyületek
vPvB	Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív
vPvM	Nagyon perzisztens és nagyon mobilis

### Oktatási utasítások

Nincsenek különleges utasítások.

### Ajánlott felhasználási korlátozások

A terméket nem szabad a rendeltetésétől eltérő célokra felhasználni (lásd az 1. szakaszban).

### A biztonsági adatlap összeállításához felhasznált információk forrásai:

- A termék gyártójától, szállítójától vagy forgalmazójától származó adatok.
- A termék összetevőire vonatkozóan az ECHA weboldalán rendelkezésre álló, az anyag regisztrációjával kapcsolatos adatok (az ECHA CHEM adatbázisában nyilvánosan elérhető adatok) ([chem.echa.europa.eu](http://chem.echa.europa.eu)).
- A termék összetevőire vonatkozóan az Osztályozási és címkézési jegyzékben rendelkezésre álló adatok ([echa.europa.eu/hu/information-on-chemicals/cl-inventory-database](http://echa.europa.eu/hu/information-on-chemicals/cl-inventory-database)).
- Az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról szóló 1272/2008/EK (CLP) rendelet VI. melléklete (Veszélyes anyagok harmonizált osztályozási és címkézési jegyzéke).

### További adatok

Osztályozási eljárás: számítási módszer a CLP rendelet (1272/2008/EK) I. melléklete alapján.

## Nyilatkozat

A biztonsági adatlap készítője, illetve az adatlapot szállító cég - a termék felhasználásának, kezelésének körülményeit nem ismerve - nem vonható felelősségre semmilyen előre nem látható, nem előírás szerű használatból eredő káresemény, veszteség, sérülés, baleset, illetve ezekhez hasonló események bekövetkezéséért. A tevékenységet végző köteles minden olyan hatályos jogszabályi előírást betartani, amely a termékkel folytatott tevékenységre vonatkozik.

A biztonsági adatlap készítője, illetve az adatlapot szállító cég nem vonható felelősségre semmilyen előre nem látható kárért, amely a Megbízó rendelkezésére bocsátott biztonsági adatlap és címke olyan módosításából ered, melyet nem a biztonsági adatlap készítője végzett.